

Sư giã mạo tranh chặng khỏi vòng pháp-luật

Bản đe dọa-phòng rà đãi công chè ra thử thuốc cam-tich-tang cho trẻ con và có câu chừng tại tòa Saigon. Cái đây có nhiều người bấy nay một thử cam-tich-tang cũng giống y như cùa bón-dưỡng hán mà thế kỉ, là một sự thiệt hại cho sành mang và hư danh giả cùa bón-dưỡng. Bả bón-dưỡng một người già mạo thử thuốc ấy và Tòa Saigon đã xé một cách rất nặng nề, mới đây lại bắt đặng hiệu Tùng-tho-dưỡng & Đức-hoa cùng chuyên một nghề làm thuốc cam-tich giả mà thủ lợi, Tòa Saigon mới vừa phạt nra và đã xé hết 6 tháng tù, và bồi thường về sự thiệt hại cho bón-dưỡng rất nặng nề. Ày vậy sự gian già không thể sao tránh khỏi vòng pháp luật động. Từ đây về sau nếu ai còn già mạo thuốc cùa bón-dưỡng, dẫu thê nào bón-dưỡng cũng kiện cho đến cùng chò không tha, và xin mày sang làm luôc già mạo nra là năm kia. Nhơn diệp ày bón-dưỡng-phòng có lời bá cáo cho lục chau hay ràng nra có mta thuộc cam-tich-tang cùa bón-dưỡng phản cùa cho kí hiếu con bướm hồn vua có mta cùa hình non gốc bay trai mui là thư thiệt. — Tiệm chánh : Đại-Quang Dược-phòng, 27 đường Tông-đốc-Phuong, Chợ-lớn — Daily : 40, rue Viénot, Saigon
Chí-nh 27. Phô-hang 04-09 Hanoi, và mày tiêm thuốc bắc đều có bón.

**BÁN CHIỀU MỚI HÀNG VỀ
NHUNG NAM BẢN LẺ — XIN MỜI QUÝ
KHÁCH ĐẾM SÉ BIỆT**

“AU JAPON”
60, rue Viénot, Chợ-lớn — Saigon, Tel. 648
**HÀNG BUÔN CỦA NHÀ
DAINAN KOOSI**
NHẬP CẨM — XUẤT CẨM
BẢN SỈ — BẢN LẺ
BẢN ĐÙ THỦ GẠCH BỐNG BẮNG KIỀU GIÁ RẺ

LENTY ERIC

là hiệu dầu thơm thương hiệu,

có dù :

Son thoa môi
hang nhứt

Phân dòi mặt

Orkilia

Nước thơm dù thử



SƠM MAI [Phong coi mach] CHIỀU
gờ tới 11 giờ] 8 giờ VN 6 giờ

J. B. Phạm-vân-Thuận
MÉDECIN CIVIL
62 Rue Colonel Grimaud — SAIGON
(SAU XA GIA ĐÌNH CUNIAC) TELEPHONE 7.81

Quảng-điền-Tp
Dược Phòng

63 rue de Canton, Cholon

THÀNH ĐỨC

Trung-điền

ĐC THANH HUYỀN

THÀNH ĐỨC

nhà số 10, trại trung

hà và bến xe

thị trấn

TRINH-THAM TIEU-HUÝỆT

NỘI ÚC, TÌNH OAN

TRỌNG-NHƠN dịch-thuật

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI MỘT

Ú, thiệt vật nhưng biết đâu cái chết ấy không phải là việc tình cờ. Cho nên, theo ý tôi, thì cũng khó mà kiểm dù bằng có rắng Cánh Minh thuộc chết anh nó. Lại mình chưa biết rõ ràng cái vắng sự của Trưởng-Xuân ra sao. Chứng ta còn hối tiếc mà hối mà hối để cho cap cùm do bay để do hóng-tinh cùm nó.

mất đi từ cuộc điều tra của mình

và thiếp

— Vày bây giờ phải làm sao?

Tuy vậy chờ cung chừng sau

dùi vì tôi đã lo trước rồi. Tôi đã

sau ngay tần phản của tôi là ông

Thường-Diễn sang tần kinh thành

Jasen-Đến là xã sở Trưởng-Xuân

nhưng ta còn hối tiếc mà hối

mà hối để cho cap cùm do bay

để do hóng-tinh cùm nó.

Moderne Laboratoire
DE PROTHÈSE DENTAIRELÂM-QUANG-SĨ
DENTISTE : Phòng trồng răng chuyên môn
20 năm. Sổm mai từ 7 h. tới 12 h. — Chiều từ
2 h. tới 9 h.

72, Vannier Chợ-Cũ — SAIGON



PHÒNG COI MẠCH

LÊ-VAN-AN
Ancien chargé des hôpitaux des provinces
et de la Clinique de Tandinh, en retraite

Cựu Lương-vỹ bón-quê

100 Boulevard Paul-Bert — Saigon
Khán binh và coi mạch giờ nào cũng đangHội vạn quát tiết kiem Thắng nhò ba tuổi,
mạnh mè là thườngHội hiệp-hôn tại danh Pháp, dưới
quyền của soái của Cảnh-phá

Vốn 1000.000 đồng

Thường-Hilé đã đóng tất cả

và 8.000.000 phđ

(Làng)

Vàng Lý sô Dong-Pháp

Saigon, 10, đường Champa, chi
ngành tại 14-Quoi, 68, Đại lộ François

Garnier.

Muốn địt đỗ

Lập tư bón

Muốn coi sán lòn

cho con cái lúa đói đói

Muốn địt đanh tên che

con trai là học

Tui huy mua vé của Hội Qua Quố

Tết Kỷ Mùi

và 1.000 trả mỗi tháng 8.000

và 500 trả mỗi tháng 4.000

và 200 trả mỗi tháng 2.000

hàng đợt vào

1 — Cuộc sốt bồi vẫn lại

tháng kế tháng đầu.

2 — Cuộc sốt 1/8 tiền, lời cũn

Hội sau khi đóng đặng 2 Năm.

Hội còn dang nhiều người với

chắc và từ tết đặng làm quang vý

nhưng sốt hối chưa có người huy

vết.

tôi. Trưởng-Xuân có ghi thời cho tôi hay trước rằng ông ta đã tìm ra gốc rễ rõ rệt. Thời điểm, tôi muốn biết có ích thời Trưởng-Xuân ra sao. Hèn là một đứa thiếu niên tinh bảnh hoặc nghĩ mai cũng có chút cảm tình. Nếu không bị Cảnh-Minh cầm đòn thì có lẽ hèn cũng trở nên một người lương thiện.

Ván-Y ngôi ngài Thanh-Tong nói sao thi hay vầy chứ không ai lại dám chí vì thấy tội lỗi của Ông. Chứa già là trưởng-rông Ông. Nhưng ông là người của tôi, dùi ra là công khôn-nociu của gián-danh già cỗi tôi, không thể nào chịu cho Ông già tôi như vậy nữa. Ông là ai, giờ phải cho tôi biết; mới được.

Brought again làm thành suy nghĩ. Thanh-Tong bị Ván-Y hỏi: Ông này vay ông bao giờ mình, chém-chim emai, đáp:

— Hiện giờ, thầy vẫn chưa

như vậy rồi thầy là sác hán toàn

cùng như trước hồi mài tiền két vay. Cố đều thấy là làm gì và kiêm hoà mà không hiểu được là sao Thanh-Tong làm tan tóm vợ thay như vậy! Thầy từ hồi Ông

có tu lín gi trong vụ này mà phải lão công lồn của đòn cho

màu man mồi?

Nghĩ vậy, Ván-Y vung là lòn

đòn vào Thanh-Tong:

— Mày bá ráng vang gần giời khuya, không cho tôi biết

đóng là ai, tôi cũng chẳng nêu

đóng màu, tôi không làm cho

thay là ai, giờ phải cho tôi biết; mới

được.

Brought again làm thành suy

ngi nghĩ. Thanh-Tong bị Ván-Y hỏi:

Ông này vay ông bao giờ mình, chém-chim emai, đáp:

— Hiện giờ, thầy vẫn chưa

biết ào nhan của thầy là ai

nén đòn ban. Vay thấy đây là

long-nan-doi-lì, ngày nưa rồi sẽ

hay...

Brought bô gáu tiếng.

Thanh-Tong bèn nói :

Sau giờ rồi, tôi còn lo công

việc khác.

Nói đoạn ông bước va phòng

lai dwing dura thang lầu mà kêu

Ái-Lên.

Nhà xưa, Ái-Liên lật đật chạy

đến thửa một cách rất cung kính.

Thứa ông, ông có việc chi

đau?

— Ta cần dùng Dương-Nhur

và Cao-Châu lập tức bấy giờ.

Hay cho người di kieu iai đây.

Ta di nghe một câu khép

Ching-hai người tên, dùi phải

kêu ta đây.

Dan rồi, Thanh-Tong trả vò

long-nan-dai trên giường

Ván-Y mu ugú.

Ván-Y ràng lại ghế truong-ký

ma nâm, rì cu ay ngiht heo

biết ào nhan của thầy là ai

Đau bô chịu giờ, ngồi

thì cùng bết mả không được

ngồi co người gõ ба tiến

nhé, Thanh-Tong ngồi

lam, tuy tiếng gõ cửa như

chết ông đã thức giấc rồi.

Ông

với vang nhã xuống giường bài

rangling:

— Ai đ?

Ông vừa hỏi, Ván-Y đã

ngồi dậy ra mồ cửa.

Dürk, hàn lâu tóm-tóm

gian, chờ hàn rây quan thay

long-và, tòi một mình bô vò

chẳng biết làm sao không khác

nhau huy may mà không ai vù

ý.

Tè ra người cũng

quí cõ.

Thuc Biêu binh aly hay là ký,

có tài tri đường binh trời sụt, kh

nhieu khai it, thuc co thang, không

hay daung bang thang chung moi net,

ta ngu khong aogia, sanh hu et

ting, v.v.

Dung vat hoai du thi thấy rõ công

hiệu của thuốc này: các chúng

nhieu diai tot thi huyet sanh

nhieu cang, thi tinh uoc tot. Mô

bop 1 \$ -

Có gõ báu tại Nguyen-thi-Kinh

saigon và 30 rue Garros Saigon.

Thuc va mandat xin de cho M.

Tran-Hoa

LỘ SANH DƯỜNG

Biển

71 rue Paul Blanchy Tandinh Saigon

AI minh lam dai - ty nien viet thu

thuong luong. Bat khong nhieu.

Qui bà qui co

biết làm thê nào cho da thi

thi nenh

truyi tot khong ?

Thuoc BIEN KINH HOÀN biếu

RAN-TAY cua nhau thuc Annam Loi-

sani. Biuong sa trai loi cho qui ba

qua

Thuc Biêu binh aly hay là ký,

có tài tri đường binh trời sụt, kh

nhieu khai it, thuc co thang, không

hay daung bang thang chung moi net,

ta ngu khong aogia, sanh hu et

ting, v.v.

Dung vat hoai du thi thấy rõ công

hiệu của thuốc này: các chúng

nhieu diai tot thi huyet sanh

nhieu cang, thi tinh uoc tot. Mô

bop 1 \$ -

Có gõ báu tại Nguyen-thi-Kinh

saigon và 30 rue Garros Saigon.

Thuc va mandat xin de cho M.

Tran-Hoa

LỘ SANH DƯỜNG

Biển

70 A Rue d'Espagne Saigon

(calle Catelin-Espagne)

80

BÁN VÀ BÁU

các thứ

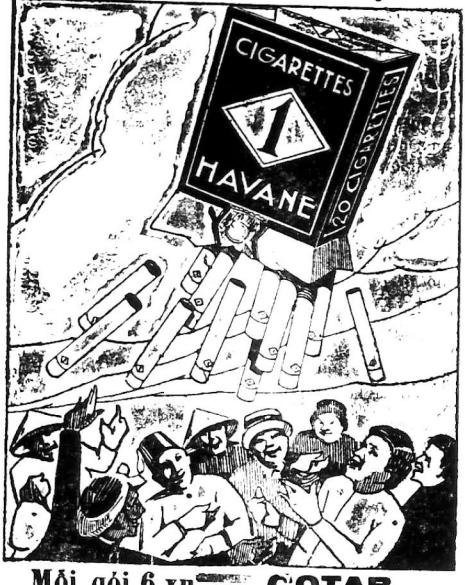
phong

bé nhỏ

Công

không

Hãy hút thuốc điệu hiệu



Mỗi gói 6 xu

COTAB
DISTRIBUTEUR

Chì có 1\$00

Máu quý vị trung được:

5.000 \$
10.000 \$
và tới
20.000 \$Nhờ cuộc XỔ SỐ ĐÔNG-DƯƠNG HỌC-XÁ.
Quí vị hãy kiêng nói mày nhà hùn mà mua gấp đi

Xổ số nhứt định

Ngày 14 Juillet 1933

CASINO

HAT BONG NOI RA TIENG

Từ bữa thứ sáu 28 Juillet

tới thứ năm 29 Juillet 1933

HARRY PIEL

Tường bay đặc biệt

LUI OU MOI

? ?

Ludu này diễn lại là ay

thời trước mắt

GIÁ CHỈ NGÔI.

Mattato et autres

Loges Galerie le place..... 1800

Loges Parterre 1.00

Pauillots 0.80

Militaires Bagatelles 0.60

Quadrilles 0.50

Enfants 0.30

Khởi tiên pha bụi chỉ thám

EDEN

RẤT BÓNG HỘI RA TIỀNG

Từ bữa thứ tư 21 Juillet

tới thứ năm 22 Juillet 1933

ROGER LA

HONTE

Còn biệt tên

JULE MARY

Giá chỉ Nước

Bán vé số cho các giải

Loterie du Monde

Loterie du Monde